

CÓDIGO DE CONDUCTA PARA EL VISITANTE

GUEST CODE OF CONDUCT

Port de Sóller, Mallorca · Illes Balears · Temporada / Season 2026

En el Hotel Es Port somos conscientes del impacto que el turismo puede tener sobre la isla de Mallorca, especialmente en una zona tan sensible como el Puerto de Sóller, a los pies de la Serra de Tramuntana — Patrimonio Mundial de la UNESCO desde 2011. La masificación turística es una realidad que afecta a los recursos naturales, el coste de la vivienda y la calidad de vida de los residentes. Por eso, os pedimos que disfrutéis de este lugar con la misma gratitud y respeto con que lo haríais si os lo prestara un amigo.

At Hotel Es Port we are aware of the impact tourism can have on Mallorca, especially in an area as sensitive as Port de Sóller, at the foot of the Serra de Tramuntana — a UNESCO World Heritage Site since 2011. Overtourism affects natural resources, housing costs, and the quality of life of local residents. We ask you to enjoy this place with the same gratitude and respect as if a friend had lent it to you.



CUIDA EL ENTORNO NATURAL · Take care of the natural environment

- Mantente en los senderos señalizados al visitar la Serra de Tramuntana.
 - *Keep to marked paths when visiting the Serra de Tramuntana.*
- No recojas plantas, piedras ni ningún elemento natural de los espacios protegidos.
 - *Do not collect plants, stones or any natural element from protected areas.*
- Lleva contigo toda la basura hasta un punto de reciclaje.
 - *Take all your rubbish to a recycling point.*
- Respeta la fauna: no alimentes ni persigas animales silvestres.
 - *Respect wildlife: do not feed or chase wild animals.*
- En las calas, evita anclar sobre la posidonia oceánica — está protegida y es esencial para el ecosistema marino.
 - *At the coves, avoid anchoring over posidonia seagrass — it is protected and essential for the marine ecosystem.*
- Usa cremas solares respetuosas con los arrecifes y el mar.
 - *Use reef-safe and ocean-friendly sunscreen products.*



RESPETA A LA COMUNIDAD LOCAL · Respect the local community

- Sóller es un pueblo real donde vive gente. El turismo puede afectar su calidad de vida: sé consciente de ello.
 - *Sóller is a real village where people live. Tourism can affect their quality of life: please be mindful.*
- Evita el ruido excesivo en zonas residenciales, especialmente por la noche.
 - *Avoid excessive noise in residential areas, especially at night.*
- Compra en tiendas y mercados locales — el comercio de Sóller lleva décadas en manos de familias del pueblo.
 - *Shop at local stores and markets — Sóller's commerce has been in family hands for generations.*
- Come en restaurantes de cocina mallorquina: la gastronomía local es parte del patrimonio.
 - *Eat at local Mallorcan restaurants: local gastronomy is part of the cultural heritage.*

- Visita y participa en las fiestas locales (Firó, Fira de la Taronja...) con respeto y curiosidad genuina.
 - Visit and take part in local festivities (Firó, Fira de la Taronja...) with genuine respect and curiosity.
- "Bon dia" (buenos días) y "Gràcies" (gracias) — ¡aprende al menos estas dos palabras!
 - "Bon dia" (good morning) and "Gràcies" (thank you) — learn at least these two words!

USA LOS RECURSOS CON RESPONSABILIDAD · Use resources responsibly

- Reutiliza las toallas si no necesitan lavarse — indícalo colgándolas en el toallero.
 - Reuse your towels if they do not need washing — simply hang them up to indicate this.
- Apaga el aire acondicionado, las luces y la televisión al salir de la habitación.
 - Switch off the air conditioning, lights and TV when you leave your room.
- Separa los residuos en las papeleras de la habitación: vidrio, envases, papel y resto.
 - Sort your waste using the in-room bins: glass, packaging, paper and general waste.
- Pide agua del grifo o usa la botella reutilizable — el agua de Sóller es un recurso escaso.
 - Ask for tap water or use a reusable bottle — water is a scarce resource in Sóller.
- Evita los artículos de un solo uso cuando tengas alternativa disponible.
 - Avoid single-use items whenever a sustainable alternative is available.
- Elige el transporte sostenible: el tranvía histórico (desde 1913), las bicicletas eléctricas del hotel o simplemente caminar.
 - Choose sustainable transport: the historic tram (since 1913), the hotel's e-bikes, or simply walk.

PROTECCIÓN DE MENORES · Child protection

- Hotel Es Port tiene tolerancia cero frente a cualquier forma de explotación o abuso de menores.
 - Hotel Es Port has a zero-tolerance policy towards any form of child exploitation or abuse.
- Si detectas un comportamiento sospechoso hacia un menor, comunícalo discretamente a Recepción de inmediato.
 - If you witness suspicious behaviour towards a child, please discreetly notify Reception immediately.
- El hotel aplica el Protocolo de Protección de Menores aprobado por la Dirección.
 - The hotel follows a Child Protection Protocol approved by Management.

CONVIVENCIA EN EL HOTEL · Hotel coexistence

- Trata a todo el personal y a otros huéspedes con respeto y cordialidad, sin distinción de origen, género, edad o condición.
 - Treat all staff and fellow guests with respect and courtesy, regardless of origin, gender, age or background.
- El hotel es un espacio libre de acoso, discriminación y violencia en cualquiera de sus formas.
 - The hotel is a space free from harassment, discrimination and violence in any form.
- Cualquier incidencia puede comunicarse confidencialmente a Recepción o a la Dirección del hotel.
 - Any incident can be reported confidentially to Reception or Hotel Management.
- Comparte los espacios comunes (piscina, jardines, SPA) con consideración hacia los demás huéspedes.
 - Share the common areas (pool, gardens, spa) with consideration for other guests.

 ¿Quieres apoyar a la comunidad local de Sóller? / Want to support the Sóller community?

Puedes hacer un donativo a **Es Rebost**, el proyecto de Càritas que garantiza el acceso a alimentos básicos para las familias más vulnerables de Sóller. Pregunta en Recepción o consúltalo en la plataforma de reservas del hotel.

You can donate to Es Rebost, a Càritas project ensuring food access for the most vulnerable families in Sóller. Ask at Reception or check the hotel booking platform.